

ELŐFIZETÉSI FÖLTÉTELEK.

Vidéken és Léván házhoz küldve:
Egy évre . . . 10 kor. — fill.
Hat óra . . . 5 kor. — fill.
Három óra . . . 2 kor. 50 fill.
Előfizetési pénzek postautalványai küldhetők.
Egyes számok 20 filléért kaphatók
a kiadóhivatalban.

BARS.

HIRDETÉSEK

Négyhasábos peti-sor egyszeri közlésért 14 fill.
készenlért 12 fill., többszörért 10 fill. Személyi.
Befolygój minden egyes beiktatásér 10 fillér.
Hivatalos hirdetések
100 szögig 2 kor. 50 fill., azután minden szög 2
fillérvél számítanak.
A nyitásterben:
minden négyhasábos garmond-sor díja 30 fillér.
Velünk közzétételében levő hirdető-írók, elő-
fizetők, vagy a gyakori hirdetőik tetemes díj-
kedvezményben részesülnek.

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TARSADALMI HETILAP; EGYSZERSMIND BARSVÁRMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE.

A kéziratok a szerkesztőséghez: (Zöldkert-utca 33. sz.) küldendők.
Kéziratok vissza nem adtnak.
FELELŐS SZERKESZTŐ: HOLLÓ SÁNDOR.

Megjelen: hetenként egyszer
— vasárnap reggel. —

A hirdetőket, előfizetőket s a reklamációkat a kiadóhivatalba
(Takarék- és Hitelezet épület) kérjük utasítani.
A LAP KIADÓJA: NYITRAI ÉS TÁRSA.

A községi- és körjegyzők.

Nem régiben ismertettük Bars vármegye körjegyzőinek a törvényhatóságához intézett memorandumát, melyben ismertetik, hogy az összes tisztviselők között a legmostohább gyermekei az országnak, kik nem csak a közigazgatás által reájuk bízott teendőket végzik a legnagyobb lelkiismeretességgel, hanem még az állami adminisztráció egy részét is viselniük kell, főleg az egyszerűsítés óta megkésztetve teendőik s ez időszereint annyira meg vannak terhelve, hogy fizikai idejük sincs azt mind pontosan elvégezni.

Igaza van a feiratnak, mely az állami adminisztráció igavonóinak nevezi a jegyzői kart, mert sehol a világon sem található oly szerve a közigazgatásnak, melyre annyi teher és annyi felelősség nehezedék. A külföldi államok közigazgatásában hasztalan keresnek a mi községi jegyzőinknek megfelelő községi és közigazgatási állást, amely annyi kötelességgel, önállósággal járna, mint a magyar jegyzői hivatal.

Ez az oka annak, hogy a községi igazgatás, melynek oroszlanrészre a jegyzőn kell, hogy nyugodjék, rendezve nincsen. Mert a mi törvényhozó uraink nem találtak megfelelő francia vagy német törvényt, melyet lemásolhattak, vagy legalább a magyar viszonyokra alkalmazni tudták volna.

És aki látja a siralmas községi közigazgatást, melynek se füle se farka nincsen, aki érti, hogy a jegyző még ha mindmegannyi munkája lenne a lelkiismeretes községi tisztviselőnek — akkor sem tudná elvégezni a nyakába sózott sok teendőt — az kell, hogy mélyeséges keserűséget érezzen a közigazgatás fundamentumának, a községi közigazgatásnak tökéletesen elhanyagolt állapot felett, Ezzel a közigazgatással nemcsak, hogy meg nem valósítható

lesz a nemzeti konszolidáció munkája, de napról napra veszít anyagi súlyából a magyar állameszme.

Fájdalmas elgondolni, hogy sem kormányférfiaink, sem törvényhozóink között nem akad ember aki alaposan értaná és magasabb szempontból mérlegelni tudná a községi közigazgatás reformjának irányelveit. Mintha csak szónokolni tudnának a mi nagyságos és kegyelmes uraink — és külföldi törvényeket hiven lefordítani. Készült már a belügyminiszteriumban nem egy községi reform, de azt mindig sutba kellett dobni, mert a magyar viszonyokra nem volt alkalmazható.

Ellenben igenis készültek javaslatok, alkottak megfelelő irányelveket a községi jegyzők testületeiben az évente megtartani szokott kongresszusokon a községi közigazgatásnak legalaposabb ismerősei, a jegyzők. Meg is próbálták a jegyzők nem egyszer, hogy a községi közigazgatás reformjára vonatkozó irányelveket, sőt kész javaslatokat az illetékes tényezők elébe terjeszsenek — de a magyaroknak odaönt Budapestén derogált a szegény és szerény jegyzőktől tanulni. A született „kodifikátorok” csak nem fognak a nótáriusoktól tanulni.

Keserű szatira az, valahányszor az ország foruma előtt szó esik a közigazgatás államosításáról, illetve rendezéséről.

Először a fundamentumot kell felépíteni, azután jöhetnek a falak. Fent is lent is egyszerre kezdeni az építkezést nem lehet. Aki megpróbálja, arra az építésre rászakad a kontár épület. Ha nem csinálják meg először a községi közigazgatás reformját, ha meg nem teremtik ezzel a modern, erős alapot, a nagy közigazgatási reformot megvalósítani nem lehet. Ennek a reformnak a lelke, az új törvények végrehajtója legnagyobb részben az előjáróságok, a jegyzők lesznek, akik az új

feladatoknak csak akkor fognak tudni megfelelni, ha a rájuk vonatkozó megfelelő reform még jóval a nagy reform előtt életbe lépett. Ha Hübele Balázs módjára minden újítást egyszerre sóznak a vidéki közigazgatás nyakába, akkor olyan zürzavar lesz e szép hazában, amelytől óljon meg minket az ég.

Hübele Balázs módjára eresztették ránk az egyszerűsítésről szóló törvényt is. Idetova három év mult már el az egyszerűsítés életbe lépése óta — de hasztalan keressük ez egyszerűsítés tényét a közigazgatásban. Ez nincs, de annál több zavar és gabalyodás van. És pedig azért mert a községi közigazgatás rozszant, ósdi kerete, modern reformoknak támaszul szolgálni nem képes. Reformálni kell előbb a községeket, a jegyzői állást — azután lehet csak szó a többi reform megvalósításáról.

Lehet, hogy a körjegyzői intézményt is át fogják alakítani, de hogy erre nézve mostanában gondolni sem lehet, egész bizonyos. Így tehát nem marad más hátra, mint hogy a törvényhatóság könnyítsen a körjegyzők helyzetén s a memorandumban foglalt kérelem teljesítésével tegye lehetővé, hogy feladatoknak sikeresebben megfeleljenek. El végre a körjegyző is csak ember s tőle is csak annyit lehet kívánni, a mennyit egy ember elvégezni képes.

Mit tehet a tanító a gazd. ism. iskola népszerűsítésében.

— Irta: Hetszer János, áll. ig. tanító. —
(Folytatás.)

A közönséges gazdasági ismétlő-iskolai tanítónak tiszteletdíja 100 koronánál, a kézimunka tanítónak 80 koronánál kevesebb összegű nem lehet, mely díj a végleges jogszilánnyal bíró tanítók és a 2 éves tanfolyamot végzetetteknek a nyugdíjba becsúszandó illetmény s mint ilyen a díjfelvételbe is felveendő.

Az iskolai rendtartásnál is több újítást

velem együtt, úgy hogy kellemes fuvolaszerű hangja egész este csengett a fülemben.

Következett Báthly Margit dramatikus hazafias drámaival telt „Rákóczy Ferencz Rodostón” című melodráma büvös szavallatával, feszelen megjelenésével és szép előadásával, csak gyarapította babárait, de nehogy a borongós hangulat megszálja a hallgatóságot, Langer Hugóné műsorához híven lépett fel újra s ekkor már a Henrioux P. „La Manola” eredeti szövegű pajkos dalával újra fellelkesítette figyelmes hallgatóit s kitünően iskolázott csicsergő hangjával az élénkség is már annyira fokozódott, hogy nemcsak a műsoron jelzett „Édes, édes álom” Katalin operetthebi kedves couplettal, de még ráadásul két magyar népdallal is kedveskedett a szünni nem akaró zugó tapsokért.

Befejezésül nagy művészi érzéket igénylő Mozart G. moll vonósötöse került előadásra a műsor első pontja szereplőivel, kiegészítve a második mely hegedűn dr. Kramszta Imre, précezen kitűnő s teljes őshangú játékaival, melynek élvezetével hálára kötelezte nemcsak az együletet, a kinek hívására azon önzetlen áldozatot hozták, hogy Budapestről különösen ezen czélra ide fáradtak — hanem mindnyájunkat, a kik ott voltunk.

Nehogy azonban azt higgyed, hogy a műsor 4-ik pontjában jelzett u. n. piéce-resistance figyelmemet kikerülte, hangsúlyoznom kell hogy azt kész akarva tettem, mert dr. Gobbi Károly játéka oly művészi s annyira tudja uralni vonóját aeol-hárfahangú hegedűjén, hogy dr. Huber Alfréd művészi zongora kísérete mellett a „Poémes hongrois” valamint a „Danse diabolique” Hubay Jenő nehéz darabjaival ámulatba ejtette és feledhetlenné tette magát mindnyájunk előtt.

Egy program ponttal azonban több volt. Faragó Samu titkár az ő feszelen ruganyos pódiumon való átsétálásért szintén szünni nem akaró élénkségesen s tapsviharban részesült s azon kezdett gondolkodni, hogy a közönség tetszésének eleget teendő — előadását ne ismétlje-e meg?

Az előbb említve, hogy az élvezetes műsor a közönség javarésznél figyelmét s érdeklődését lekötölte, voltak azonban egyesek, kik nem tudom szokásból-e, vagy feltűnni vágyásból igen hangosan adtak

s egyuttal haladást jelez az új szervezet. Ahol legalább 30 tanuló akad, kik nem birnak annyi készütséggel, hogy az I. osztályra megszabott tantárgyakat sikeresen tanulhassák, előkészítő osztály szervezendő, melynek vezetői mindenkor a gazdasági ismétlő iskola közismereti tárgyainak a tanítói. A heti órák számának felemelését is kívánatosnak mondja a szervezet.

A tanítási idő alatt kötelesek a tanítók a gyakorlati telepen a tanító, illetőleg tanítónő által megjelölt munkákat végezni, minek megtagadása igazolatlan mulasztást képez s bírságolást von maga után. Az iskola gyakorlati munkái közé vannak sorolva a kézügyességen alapuló munkák is, mint: kosárfonás, szerszámkészítés s faragó munkák tanulása.

A szervezet kötelezővé teszi az évvégi vizsgát, mely a községben szokásos hirdetői móddal közhírre teendő s arra a községben lakó földbirtokosokat, gazdatiszteket és a községi előjáróságokat külön is meg kell hívni. A vizsga elméleti és gyakorlati részből áll s a kézimunkák is kiállítandók.

Mindezek azt czélozzák, hogy az iskola iránt a nép érdeklődését minél jobban felkeltsék s az intézmény iránti szeretetet fokozzák s az iskolát a gyakorlati élettel minél szorosabb viszonyba hozzák.

A szaktanító különös kötelességei közé tartozik a községbeli gazdasági és gazdaasszonyok gazdasági szokásainak, főleg azok hibás eljárásainak, munkabeli felszégességeinek, amelyeket meg kell változtatni, javítani s megfigyelve: tanácsot, buzdítással, s példaadással igyekezzünk az illetőket felvilágosítani. A nép gazdálkodási módját nem nehéz kiismerni, ha a tanító, illetve tanítónő közelebbi ismerettségbe jut velük.

Igen szép tere van a gazdasági tanítónak a nép anyagi érdekeinek támogatására, előbbre vitelére a különféle szövetkezetek, egyesületek létesítése útján, mire a szervezet a tanítókat kötelezi is. Súlyt helyez a szervezeten arra is, hogy a gazdaság könnyen feldolgozható nyers termékei otthon, a községben dolgoztassanak fel, mi által a nálunk

kifejezést egyéni nézetüknek s véleményüknek, a melynek következménye az volt, hogy a philharmonikusok a darabot néhány percze abbahagyták. Szóval — részletekben nem volt hiány.

De egy két ilyen eseményt eltekintve az estélynek ezen része is fényesen sikerült s emlékezetes marad. A többi élvezet ezután következett.

A műsor végzetével az egész közönség — kellemes hangulattal eltelve levonult az étkező s táncz-helyiségekbe s megkezdődött program szerint a nagy vacsora.

Kedves barátom! itt majdnem verekedésre került a sor. Mindenki egyszerre akart helyet foglalni, de nem lehetett, kevés volt a hely s sok volt a vendég. A lefoglalt helyeket nem azok foglalták el, akik régi jog s kiváltságai révén erre igényt támaszthattak, hanem megjelenés sorrendjében. Fatkosó pinczerek, székeket ragadó urak, uszályokon taposó szolgáló legények hadán keresztül egy pár oldal lökéstől kék foltokat nyert oldal bordák sajkásától eltelt fájdalommal végre is a szűk étkező falai között kikerültem s a kávéházi nagyterembe értem. Itt azonban majdnem rosszul lettem attól az átható padló fényből illattól a mely ott fogadott s az asztalokat ragadó — bálí — székeket czipelő pinczerek kiabálása — helyért való ifjak követelőző felszólalása, hölgyek kifogást emelő szavak üt meg füleimet.

De végre lecsillapodtak a kedélyek — lett asztal reá teríték, szék — kiki helyet foglalhatott; de még sem, a szereplők még nem érkeztek meg — ezek lettek fényképezve s azért késtek. Végre megérkeztek ezek is s újból kezdődött a zene-bona. — Asztal czipelés, szék tolas, tányér csörömpölés, pohár czilipelés stb. No ezek is helyt foglaltak s megkezdődött az általános étkezés és külön menu, t. illik külön menu a szereplők részére. A vacsora időszak helyszüke s kiszolgáló személyzet hiánya miatt, nem volt valami élvezetes, dacára hogy az ételnek és italok jók voltak de végre is türelhető élvezetessé tette a vacsora időszakot azon igazán kedves, kellemes, formás, szabatos, magas röptű felköszöntő, amit korifeusaink egyike a közreműködő szereplő urakra — hölgyekre nem — mondott

TÁRCZA.

Philharmonikus-estély.

— 1904. február 1. —

Tisztelt Szerkesztő ur!

Bocsáson meg kérem, hogy ezuttal kötelesség tudásom cserben hagyott s a tegnapi kirendeltségnek t. i. hogy „a lévai nőegylet” bálján illőképen riporterkeskedjek, — elmulasztottam, hibám némi corrigálására sikerült azonban egy testi-lelki jó barátom privát levelét el „sinkófalnom” s most hirtelenében azzal számolok be:

Kedves barátom!

Végtelen sajnálattal olvastam leveledben, hogy megbeszélésünkhöz képest „a Lévai Nőegylet” ez idei báljára el nem jöhetsz. Kivánságodnak eleget teendő, hogy a Philharmonikus-estély és az ezt követő tánc-estély lefolyását veled közöljem, ime eleget teszek s közlöm veled a lehetőség szerint annak egész lefolyását.

Leveled vétele után, az igazat megvallva, azon kezdtem gondolkodni vajjon elmenjek-e? de győzött rajtam is a csinos meghívó jelligéje, reá szántam magamat s felmentem.

A felkészülődést, Léva város színházához való menetem leírását reményem elengeded, s nem veszed rossz néven, hogy ezt nem közlöm veled s inkább kezdem leírásom fonatát.

A városas főajtóján belépve tágas moderna lépcsőhába értem fel a mely uszott a villamos lámpák fényétől, fent az emeleten kifogástalanul kivassalt rendező urak fogadtak — s legszívelebben kalauzoltak a nagyterembe a mely már zsúfolásig telve volt városunk, valamint Bars, Hont, Zólyom Esztorgom s tudja az ég hogy még hány — megye intelligenciájával, tény és való hogy midőn a szép, nagy, káprázó fényben uszó tanácssteremben ily rendkívül nagyszámú és díszes közönséget megláttam, az a hitem ébredt, hogy még a

hangzatos meghívók is befolyással lehetnek e szokatlan nagy eredményre, mert valóban igen szép közönség gyűlt itt össze.

Daczára azonban, hogy úgy a lapokban, mint privát uton az a jelszó — quasi parancsképen bocsátott közre, hogy az estély a művészi szereplőkre való tekintettel egyes piecek előadása alatt az ajtókat zárva lesznek, pontban 1/9 órákor kezdődik s noha a közönség a felszólításnak s figyelmeztetésnek ezuttal kivételesen eleget is tett, pontosan megjelent, az estély mégsem kezdődött meg pontban 1/9 órákor. Tudakoltam az okát s kérdezősködtem többektől, hogy mi ennek az oka, de választ nem nyerhettem. Végre egy kiki futó fáradatlan rendezőt karon ragadva, kinek homlokáról az izzadásig valóban csak egy csurgott, — tudakozódással ismét elő állottam s kérdeztem, talán valamelyik résztvevő lett rosszul? avagy elmaradt stb. stb. Sok faggatásra végre kivallotta, hogy nem lehet még megkezdzeni az estélyt mert az egyület vezetősege még nem érkezett meg.

Tehát a várakozás folyt tovább — de végre is a szereplők türelme is fogyni kezdván az estély 1/10 órákor kezdetét vette, órával később a jelzett időnél; — de hát ez már így szokás falun.

A estének ígérkező program megkezdődött s nemcsak szépnek ígérkezett, de valóban teljesen művészi s rendkívül élvezetes is volt s így a türelmetlen várakozást bőven pótolta az igazán ritka műélvezet.

A műsor Mendelssohn híres D. dur vonósnygyesével kezdődött, a budapesti — áldozatok nem kimélő — műkedvelő művészek meglepően precíz előadásában dr. Gobbi Károly első hegedűn, Drozdik Jenő II-od hegedűn, ifj. Schneider József mély hegedűn, dr. Hets Béla pedig gordonkán már bemutatkozásukkal lekötötték a közönség figyelmét, annak bizonyosságául, hogy nemcsak műkedvelők de igazi művészek is.

Ezután zugó tapsok közepette lépett fel Langer Hugóné. ki már kedves megjelenésével is csak fokozta a műsor iránti figyelmét, s Dushek Ernő nyugodt biztonságu zongora kísérete mellett Schubert „Ave Maria” világhírű áriájának áhitattal telt dallama elejénél is már meghódította nagy és díszes halgatóságát

most még hiányzó házi-ipart segíti elő az iskola.

A gazdasági ismétlő iskola felügyeletét az iskolaszék, vagy gondnokság, másodsorban a kir. tanfelügyelő, illetőleg a törvényhatósági közigazgatási bizottság harmadik és utolsó fokon a m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter látják el.

Az új szervezet tanítási terve is több tekintetben elüt a régétől. Előnye különösen az, hogy megjelöli azon általános szempontokat, melyek mint a közismereti, mint a gazdasági tárgya tanításánál követendők: irányt nyújt arra nézve, hogy a helyi tanítási tervbe — melyet a gazdasági ágra vonatkozólag az iskolaszék javaslatára a községi képviselőtestület jogosított elhatározni — a gazdaság mely ága, s mily mértékben vételessék, miként csoportosíthatók az egyes gazdasági ágak, s hogy kell a tanításnál eljárni, az általános részben körvonalozza a gazdasági ismétlő iskola célját és feladatát mely a mindkét nembeli tanulókat eddigi ismereteikben való megerősítésük és továbbképzésük mellett a gazdaság egyes ágaiban oly mértékben begyakorolni, hogy a fiúk, mint leendő földművesek okszerűleg kezelhessék birtokukat, vagy mint gazdasági munkások keresetképeségüket fokozzák; a lányok pedig mint jövőbeni gazdaságnyeltes és családanyák, a munkakörükbe eső gazdasági ágakban es háztartásban megkívántó tudnivalókkal megismerkedjenek. s a főbb teendőket elsajátítsák.

A tanítási terv a közösen tanulandó tárgyakon kívül külön-külön feltünteteti azon tárgyakat, melyeket csak fiúknak s külön azokat melyeket csak lányoknak kell tanulniok. A tanítás súlypontja mindenütt a gazdasági tárgyak tanítására esik.

A gazdasági ismétlő iskola elméleti tárgyai szabótló közlések, de főleg olvasókönyvből tanítandók olvasmánytárgyalás alapján. Az elméleti tanítás tárgyainak anyagát lehetőleg gyakorlattal kell összekötni; e kettő mindenestre párhuzamosan tanítandó, ahol pedig az elmélet a gyakorlattól elválaszthatatlan, a gyakorlat előzi meg az elméletet. Könyvből való elmélettanításnak nincs helye. Ha a tanuló a gyakorlatot elsajátította, annak módját is el tudja mondani, csak arra kell ügyelni, hogy előadása legyen lehetőleg szabatos és magyaros. A gazdasági tárgyaknál csak az tanítandó, aminek a tanuló az életben hasznát veszi s csak annyit, amennyit a tanulók előképzettsége-felfogó s

Az asztalbotlás soká késett — a vacsora soka húzódt — a külön menü miatt, de végre ez is véget ért: az ételszagól, füstölő teit kávéházi helyiségben megkezdődött a tánc.

A műsor kiváló volt — a vacsora a sok apró cseprő incidens daczára türelemmel, de a tánc rettentés, szinte élvezhetetlen. Oly szűk volt a hely s oly sok volt a táncosné hogy majdnem lehetetlen volt táncolni. Jól oldalba löktek, a következő pillanatban lábamra léptek, majd meg a táncosnőm uszáját hágtak le, szóval táncolni, de különösen kör táncot járni kész veszedelem volt, sőt nem csodálkoztam volna ha valamely — bármennyire ügyelmes — gavallér esetleg engagirozott hölgyét feledésből mással cserélte el.

Az egyes rendező urak a „török kényelem térd szalag rend”-jére pályáztak. A messze vidékről ide csábított hölgyek és táncosok, kényelem hiányáról panaszkodtak, a szereplő hölgyek is több figyelmet érdemeltek volna, a közreműködő urak nem lettek sem a rendezőknek, sem a közönségnek bemutatva, — s így egy helyt — a hol ismerősök voltak, lehetnek csupán elfoglalva s nyelhetek szórakozást. Nem beszéltem az este egyik rendezővel sem, de ezeket majd tudtukra adom.

A hölgyek ruházatára vonatkozó leírás feleségem fogja véled tudatni.

Ha pedig valami hymen hírhez is juthatok — amit azonban köve hiszek — sürgönyileg tudatom veled, LACZI.

Bár a kissé pesszimiztikus jó barátom nem minden nezetet osztozom, mégis riporteri voltomnak eleget teszd, ime közlöm tisztelt Szerkesztő uralnak nézeteit is.

Igaz, igaz hogy sokban igaza van neki, de azt hiszem, ha Samuel bátyánknak a fáradhatatlan dupla titkárnak helyében lett volna, csak más nézetet lenne, mert abban már igazán büszke lehet Samu bátyánk hogy a legfőbb cselja a miért annyit fáradozik évek óta, — hogy minei több árvát tudjon „árvátlaná” tenni — az neki eddig mindig sikerült, s úgy tudjuk a „Lévai Nőegylet” összessége méltányolja is.

Hogy ezen időben fényesen sikerült estélyen némi kifogásolni valók előfordultak, leginkább a szokatlan hely, tánczra alkalmatlan terem, a magas művészi arányú műsor idezték elő, mert hogy az árvaházat fenntartó lévai nőegylet vezetősége jobb kezekben alig lehet, mint az most van, arról már számtalanszor volt alkalmunk tapasztalhatni s így

gyakorló képessége a rendelkezésre álló időhöz képest alaposan elsajátíthat, mire a helyi tanítási terv készítésének szabadsága megadja az alkalmat.

A gazdasági ismétlő leányiskola tanítási terve külön van a fiúkéétől választva. E tervzetben foglaltatik a konyhakertészet, kapcsolatban a gyógyító növényekkel, serzés és baromfityesztés, tejkezelés, háztartásban, a női kézimunkával, selyembornyótyesztés és háziipar. Mindaz, ami a leendő gazdaságnyeltes általában szükséges. Ezekben mutattam rá a szervezet fontosabb pontjaira, mely a régi szervezettel szemben lényeges haladást tartalmaz.

Es ha az ezen szervezet szellemében működő tanító és helyi hatóságban a kellő ügyzetet meg van, ha a tanító szakképzettségét, melynek bírása fő és elengedhetlen kellék, a néppel, annak anyagi előnyére értékesíteni tudja s abban maga is jó példával előjár, ha pl. földjét — ilyenell bírván — kellően megrágyázza, a hármasszántást megteszi, a vetőmagot vetésre kellően előkészíti s úgy veti el, lehetetlen, hogy az eredmény a községi gazdálkodók figyelmét fel ne ébreszesse s utánzásra ne serkentse; ha pl. tehenét, — mely a vidék éghajlatához kiválasztott fajtából való legyen, jól gondozza, a töle nyert haszon ismét a többi gazdák figyelmét és vágyát hason eljárásra felébreszti; ha nemes hímek által nemesített baromfit tart udvarában s azt okszerűen haszonra kezeli, ami által hus, tojás és tollzat tekintetében a többi községi baromfit messze fölülmúja, ezen kézzel fogható példák a nép tudásvágyát felkeltvén, örömet kéri saját anyagi érdekében a tanító utbaigazításait, örömet küldi gyermekeit az iskolába, mert kénytelen átlátni, hogy ott a boldogulásához szükséges tudnivalókkal verteztetis fel: akkor a gazdasági ismétlő iskolát nem csak népszerűvé teszi, hanem a nép halálját is megszerzi és az az intézményt a nép közszeretete tárgyává is sikerült avatnia.

(Vége.)

Különfelek.

— **Városi közgyűlés.** Léva r. t. városi képviselőtestülete 1904. évi február hó 4-én alakuló és rendkívüli közgyűlést tartott, melyen a polgármester az alispán leírata értelmében a képviselőtestületet megalkultnak jelentette ki; majd elfogadta a villamos telep elkészültéről és szakértői felülvizsgálatáról jelentést, a világitó bizott-

általában úgy a régebbi, mint a mostani eredményekért csak dicséret illetheti.

Hogy pedig a pesszimiztikus jó barátom is nem olyan a milyennek itt mutatta magát bizonyítja azon névsor is, melyet valószínűleg kis notesébe ott az estélyen feljegyzett, csupán szórakozásból, s én most elmulasztott riporterségemet annak elkobzásával javíthatom, bárha tudom, hogy az nem teljes:

Aaszonok: dr. Balogh Jenőné, Bándy Endrené, özv. Babusek Istvánné, Balbach Lajosné, dr. Balbach Béláné, Balbach Árpádné, Bódogh Lajosné, Belcsák Lászlóné, K. Braunmüller Klára, özv. Boleman Józsefné, Berkó Istvánné, Bulla Jánosné (Zala-Tapolcza), Barkóczy Barnabásné, Bajacsek Janesné, D. Cziglan Anna, Czambel Józsefné (Lászlóműve), Duben Józsefné, Faragó Samuné, Ferenczy Ödönné (Besztercebánya), Fischer Natánné, Grapka Józsefné, Hetzer Adolfné, Harsághy Nándorné, dr. Hets Boláné (Budapest), özv. Henyey Eleoné, Holló Sandorné, Ivankievics Józsefné, Józsefósek Gézaé, Kabina Ervinné, özv. Kapoluay Józsefné, Koczab Frigyesné (Sándorhalm), Királyfalvi Kraft Karolyne (Ujbánya), Kriek Jenőné, Langer Hugóné (Varsány), Levaticz Gusztávné, Levaticz Lászlóné (N.-Kálna), Mátray Gyuláné (Köröspuszt), Medveczky Sandorné, Novotny Imréné, Nyitray Nándorné, Prieszner Gyuláné, Palkovits Gyuláné (Kovács), Perl Ignácóné (Benedek), Szauder Mórné, Suhajda Janosné, özv. Styaszny Antalné, Svarba Józsefné, özv. Skvór Józsefné, dr. Szabó Gyuláné (Ar-Marót), Szegedy Miklósné, Tassy Pálné (Besztercebánya), Toóth Zsigáné, Toldy Zsigáné (Demend), Tuma Pálné, özv. dr. Vietorisz Sandorné, Weisz Zsigáné, Winkler Józsefné (Demend).

Leányok: Bartók Mimi, Babusek Irén, Babusek Margit, Bajacsek Mariska, Básthy Margit, Bolemann Janka, Belcsák Tóni, Belcsák Mici, Duben M. czi, Gaál Jolán, Gyenes Sári, Holló Erzsike, Kaveggia Gizella, Keviczky Irma (Bát), Kocsis Ida,

ság és tanács javaslatát, a telep átvétele iránt a felülvizsgálat 587 kor. 57 fillér költségét, egyúttal megadta az engedélyt „Magyar Jelzálog Hitelbank” részére a 10 ezer korona évjáradék kölcsöntőkéjének kifizetésére. Elrendelte végül, hogy a villamos telep üzemét s a városi világitás: városi szakértő ellenőrizze.

— **A lévai tanítóképző intézet** tegnap este az Oroszlán szállodában tartott estélye úgy erkölcsi, mint anyagi tekintetben a legszebben sikerült. A rendkívül szép díszessé felkiszított teremben, melyre rá sem ismertünk, oly szép közönség gyűlt egybe, a melyet ritkán látnak ezek az ódon falak. Miután pedig a páratlanul, szép élvezetet nyújtó műsor ép lapunk zártakor ért véget, s így sem időnk, sem helyünk nincs annak tüzetes előfelására, az estély részletes leírását jövő számunkban fogjuk hozni.

— **Nagy lelki alapítványt** tett le a pozsonyi társaskáptalannál a bazini születésű Gusztáfi Endre, a lévai kegyes-tanítórendi társház közfiszálatában álló tagja, ny. főgimnáziumi tanár, a ki főgimnáziumunkban az ifjúság oktatása körül elévülhetetlen érdemeket szerzett. Hosszu tanári pályája alatt fáradságán összegyűjtött gyűmölcsét 40.000 koronát alapítványul olyképen helyezte el, hogy e tőkének kamatai négy ösztöndíj alakjában, első sorban az alapító rokonainak, ezek hiányában oly bazini születésű róm. kath. tanulóknak adassanak ki, a kik valamely középiskolában tanulmányaikat jó sikerrel végzik. Az alapító az adományozás jogát minden időre a pozsonyi társaskáptalaura ruházta. Ehhez az igazán nemeslelkű jó cselekedethez quibus exigit monumentum aere perennius, dicséret kommentárt fűzni igazán felesleges.

— **Eljegyzés.** Dr. Szilárd Sándor, lévai fiatal ügyvéd, ma tartja eljegyzését Grótt Vilmos régi, jó hírű divatterestkedő kedves leányával Irmával.

— **A kórházban** előkészületei serényen folynak. Az idei farang méltó befajzást fog nyerni ezen elite mulatsággal, a melynek célja mindnyajunk pártfogását megérdemli. Hiszszük, Léva város vidékének közönségeméltányolni fogja a rendezőség nemes intenczióit.

— **Uj főrend.** A király meghívó levelével Szász Károly ev. ref. püspök nyugtalanba vonulásával Antalgábor a dunántuli ev. ref. egyházkerület püspökét, mint hivatalra nézve legidősebbet a főrendház tagjai sorába meghívta. Antal Gábor püspököt ez alkalomból tisztelői és ismerősei szerencse kívánatokkal halmozták el. Egyházmegyéinkből is tömegesen érkeztek az üdvözlések az egyház és közélet kiváló férfiához.

— **A lévai iparos olvasókör** ma egy hete tartotta évi rendes közgyűlését Figler István elnöke alatt, a tagok élénk részvétele mellett. A közgyűlés tudomásul vette az elnöki jelentést, majd elfogadta a múlt évi zárszámadásokat s megállapította

az évi költségvetést. Ezután megválasztották az új tisztikart a következő eredményel: Elnök lett Kovács Samu, alelnök Stugal József, jegyző Frisch József, pénztárnok Balla Péter, gondnok Nyiredy Gyula, könyvtárnok Tatar István. A választmány tagjává megválasztották: Nagy Sándor, Takács István, Ördög Lajos, Bay Ignác, Boldis József, Guba János, Szemeredy Lajos, Forgács Mihály, Gyuriás Mihály, Kubik Lajos, Veszelý Ferencz, Korpás István, Mihálka István, Krizsányi Károly, Varga Károly, Bernschütz János.

— **Közgyűlés.** A lévai „Kath. Legényegylet” ma, i. hó 7-én délután négy órakor évi rendes közgyűlést tart, a melyre a m. t. pártoló tagokat ez uton is meghívja az Elnökség.

— **A jelmez estélyre** mult napokban bocsátották ki a meghívókat, a rendezőség ez uton is kéri, a kiknek esetleg valami tévedésből a meghívó nem lett kézbesítve, legyenek szivesek azt Szauder Mór utján tudni adni.

— **Eljegyzés.** Pap Gyula, magyar államvasúti mérnök eljegyezte Neumann Rudolfot Budapesten.

— **Egy volt plébános házassága.** Hajduböszörményben, — mint a Magyar Nemzethez jeleztük, — feltűnést keltő házasság lesz. A vőlegény Sembery Miklós, Sembery István volt lévai p. ü. titkár öccse, aki eddig Hajduböszörmény római katonikus plébánosa volt. Nemrégiben lemondott állásáról, letette a reverendát s a reformatus vallásra tért Nyit titok, hogy a kilépést hamarosan házasság követi, egy élkelő mánasszonyval, akinek Hajduböszörményben nagy birtokai vannak. Sembery helyere az egri érsek Major Zoltán egri káplánt nevezte ki.

— **Közgyűlés.** Az Ujbányai Malomkőgyár Részvénnytársaság 1904. évi február hó 21-én (vasárnap) délután 2 órakor Ujbányán, a tarsulat saját tanácstermében tartja XI. évi rendes közgyűlést.

— **Egyházi hírek.** Marschalkó Alajos besztercebányai szegédiekézt garamkürtösi adminisztrátornak nevezte ki a besztercebányai káptalani vikárius, egyúttal kápláni minőségben áthelyezte Jung Szilvesztert Garamkürtösről Gyetvára.

— **Farsang** A verebélyi „Kath. Kör” tagjaiból alakult műkedvelő-társaság az 1904. évi február hó 11- és 14-én a kör helyiségében saját könyvtára javára czimbalom hangversenyyel és monológokkal egybekötött műkedvelői színelőadást tart. — A lévai csizmadia ipartársulat szokásos évi táncmulatságát é. hó 14-én tartja a Oroszlán szállóban, hol farsang keddjén pedig a hagyományos polgarbál lesz.

— **Lopás.** A mult 1903. évi decembar hó 12-én ismeretlen tettes Barkóczy Barnabás m. kir. pénzügyigazgatósági titkár két cselédje Matyejovics Julianna és Horváth Julianna, — valamint Fenyvesi Karoly cse-

Kraft Mártha (Ujbánya), Kriek Ilonka, Levaticz Aranka, Mátray Erzsike (Köröspuszt), Skvór Irén, Szakmáry Margit, Varga Ilonka (Kis-Ólved), Winkler Ilonka (Demend).

HOMOS.

Egy farsangi estély története.

Azt tartja a közmondás: akit nem ismeresz meg önmagáról, megismerheted barátairól. Mi ezen közmondást mai szükségletünkhöz képest oda módosítjuk: Ha egy népet alaposan akarasz megismerni, társas összejövetelek alkalmával kell megfigyelned. Hogy ebben is van igazság, rögtön be fogjuk bizonyítani. Kérdjük, ki meri mondani, hogy a görögök története teljes volna a minden négy évben megismételt nemzeti ünnepek az „olimpiai játékok” ismerete nélkül? . . . Mondhatnánk-e, hogy a régi világot uraló hatalmas római nemzetet alaposan ismerjük, ha tudatlanságban leledzenénk a cirkusz gladiátorok felől, ha nem értenénk a „nyomorult nép” szenvedélyes kiáltásait: „Panem et Circenses!” Kenyeret és cirkuszi játékokat! A bicaviadaok annyira sajátjuk a spanyoloknak, hogy e szóra önkéntlenül is reagálnak gondolunk.

Édes magyar nemzetünket híres vendég, szerető, a „magnum áldomás” ivások tették mindenkor nevezetessé és ezen tulajdonságából még a mai modern élet sem tudta kiforgatni, mert azt most is — gyakran előre a medve bőrére is — meg szokta cselekedni Léva város lakossága külön is híres volt nem csupán lufdertyáiról, hanem a szőlőhegyekre tartott hajnalig-hajnalig elnyúló barátkozásairól.

Igaz, hogy a régi jó kedv még a legmostohább időkben sem üt el teljesen, de a filozofia sokat ártott neki; azért az óbor maradványai mellett dühögött is még néha egy farsang idején. A farsangozás, a mulatozás, a bálozás mindig tudta csoportosítani polgárságunkat s ebből megismerhetjük az ő romlatlan egészséges lelkületét. Egy ilyen

sikerült farsangi estély történetét ohajjuk vázolni a jelen alkalommal is, a melyet a „Lévai Kath. Kör” mult kedden, febr. 2-án az „Oroszlán” szálloda összes termeiben tartott. Nagy lótas-futás, mindenféle próbák hozták hullámzásra az érdekelteket már hetekkel előbb és az általános érdeklődésből a biztos sikert előre is meg lehetett jósolni.

Az estély tiszteletére még az „Oroszlán” szálloda is ünnepi jelmezbe öltözött s előszedve minden díszét, egészen kicsipte magát még egyszer es utoljára, de — az igazat megvallva — még így se tudta fogyatékoságát teljesen eltakarani és sokaknak nem tetszett. Már este hét órakor sűrű, tömött sorokban érkeztek a vendégek, akik az előző évek tapasztalatain okulva, ez alkalommal jobb és kényesebb helyet akartak maguknak biztosítani. A tartalmas műsor kevesse fél nyolc óra után megkezdődött s legelsőben is *Dushek Ernő* karnagy vezényelte fel a „mükedvelők vegyes karát” a kik *Richter Ferencz* teteteleiben pompás sorrendben szedőnél szebb nepdalokat adtak elő a zenekar vezetésével. Óriási volt a tömeghatás, amit csak ritkán lehet látni, mert vagy negyven szebbnél szebb leány csattogott, mint a csalogány s teliben harmincz férfi segített nekik, de buzgólkodott kísérésükben tizenkét barba fiu is. Elismerésünk pálmáigait sietünk úgy a négyes karra író, mint a betanító karvezetőknek átnyújtani. Második számul felolvasás következett s *Dr. Csajka Ernő* esztergomi tanítónak kellett volna a felolvasó asztalhoz ülni, de mert nagy sajnálatunkra személyesen meg nem jelenhetett, kéziratát a vigámi bizottságelnöke *Siposs Antal* olvasta fel. A talpra esett, minden ízében sikerült felolvasást a szerkesztőség szives engedelmével legközelebb egész terjedelmében legközelebb egész terjedelmében közzé tesszük, itt csak azt jegyezzük meg, hogy a társas élet előnyeinek szép festése lebilincselte a hallgatóságot s jól alkalmazott tréfái kacagásra is derítette. *Dr. Várady*

lédje — Sannu Mária ruháit a mosókonyhából ellopta. S bár a rendőrség a legerélyesebb nyomozást haladéktalanul folyamatba tett, mindazonáltal eredményhez nem jutott. A folyó hó 3-án azonban Matyejovics Mária egy egész öltözet ruháját felismerte a piacon Burgyel Mária cselédlányon, ki, midőn felhivatott, hogy hoi vette azt, kijelentette, miszerint Polcsák Jánosné szül. Nemeth Rózi lévai lakosnőtől az nap 3 koronáért vásárolta. Polcsák Jánosné elővezetett, beismerte, hogy a ruhát csakugyan ő adta el Burgyel Mária, csupán a lopást tagadta, de megnevezte Kemény Eszter lévai lakost, kitől a ruhát azért kapta ajándékba, hogy a lopást el ne árulja. A rendőrség által ekként leleplezett tolvárbanda tagjainak megbüntetésére iránt az ügy a lévai kir. járásbíróshoz tételt az.

Az adófelszámolási bizottság új elnökei. Boldogvit Majláth István volt főispán halálával megürült adófelszámoló bizottság, elnökségül a belügyminiszter Báthly László lévai prépost-plebánost, alelnökül pedig Leidenfrost Tivadar Schoeller-uradalmi jószágkörmányzózt nevezte ki s az erről szóló kinevezési okmányokat a napokban küldötték meg az illetőknek.

Fogházvizsgáló küldöttségek. Barsvármegye főispánja az 1904. év tartamára az aranyosmaróthi kir. törvényszéki fogház megvizsgálására hivatott küldöttség elnöki teendőinek akadályoztatása esetén való ellátásával Simonyi Béla alpánt bízta meg és ezen küldöttség tagjaivá: Kosztolányi Aurél, Kosztolányi Sándor, Rakovszky Ferenc és Moldovanyi Béla közigazgatási bizottsági tagokat nevezte ki. — A királyi járásbírósi fogházak megvizsgálására hivatott küldöttségek tagjaivá kinevezte Lévara: Huberth Vilmos kb. tagot és Dr. Karafiáth Marius járási orvost, Verebélyre: Szirányi Sándor kb. tagot és Dr. Oravetz Kálmán járási orvost, Körömczobányára: Dombay Vilmos kb. tagot és Dr. Gasparetz Béla járási orvost, végül Ujbányára: Rakovszky Ferenc kb. tagot és Dr. Lányi Benedek járási orvost.

Az ezüst forintosok. A brassói kereskedelmi és iparkamara azzal a kérelemmel fordult a pénzügyminiszterhez, hogy az 1 forintos tallérok vonassanak ki a forgalomból, mert ezek akadályozzák azt, hogy a számitás kizárólag korona-értékben történjen.

Primícia. Jurka József, Esztergom tőgyhazmegyei áldozópap, városunk szülötte, mai vasárnap, — f. hó 7-én — délelőtt tíz órakor tartja első szentmiséjét a plebániái templomban s utána áldást osztogat.

A kofák! Már megint a kofák! fogja mondani valaki, aki a sorainkat elolvassa. Hát a kofák! Tehetünk-e róla, hogy a kofák minduntalan úgy cselekednek, a

hogy nem illik. Vagyis kapzsiszkodtat, gorbaskodnak a nem kofa adófizető vásárlókkal, főleg a női nem azon részével, akik állásuknál és műveltségüknel fogva nyílt piacon nem állhatnak ki a szeszátvár, gorbombafahaddal. Panaszt-panaszra kapunk a kofák visszaéléseiről, akik nemcsak rágernek a már kialakított árra és áruira, hanem még erőszakot is kiveszik a vevő kezéből a portékát. Nos lehet-e az ilyen gyalázatos eljárást tovább tűrni? Nem lehet, nem szabad! A vásárló közönség érdekében követeljük a rég tervezett szabályrendelet életbe léptetését, amely ugy látszik, nem akar napvilágot látni.

Farsangi cécó. A lévai iparos-olvasókör tagjai farsang hétfőjén a kör helyiségében vidám czécezt — másként pikniket tartanak, a melyre vendégeket is szívesen látnak.

A pozsonyi postaigazgatóság értesít, hogy a konstatinapolyi m. kir. szak tudósító jelentése szerint még mindig fel-tűnő számban érkeznek Magyarországból helytelenül, 24 helyett 20 fillérral bérmentesített levelezések. A közönség tájékoztatására ez alkalomból ismételten közöljük, hogy a külföldre szóló egyszerű levél díja 25 fillér, a leveleződíja pedig 10 fillér. Felhívjuk a közönség figyelmét, arra a körülményre, hogy Törökországba könyvek nem postai csomagba, hanem legcélszerűbben keresztöltés alatt s ha értékezebb keresztöltésű küldeményről van szó, ajánlva küldendőket.

Kérem a magyar Hölgyekhez! A közel jövőben „Magyar Hölgyek világa” címmel egy nagy szabású mű fog megjelenni, melynek kiváló értékkel bíró vonzó tartalmát magoknak a hölgyeknek tollából óhajtja a szerző összeállítani. Miért is ez uton felkérjük a Hölgyeket, (tekintet nélkül a korra és képzettségre) kegyeskedjenek czimeiket tudatni, hogy a témákat közli ivek szétküldhők legyenek. Megkeresések a „Magyar Hölgyek Világa” szerkesztőségének Szolnokon, Rikasi ut 29. sz. alá (Jász-Nagykun-Szolnok vármegye) intézendők.

Uj anyakönyvvezető. A belügyminiszter Barsvármegyében, az alsógyőrödi anyakönyvi kerületbe Turcsán Pál körjegyzőt anyakönyvvezetővé nevezte ki.

Léván január hónapban meghaltak: Akosi József élt 67 évet, Batizs János élt 32 évet, Szepesi József 81 évet, Dohány István élt 37 évet, öz. Balcsik Jánosné, szül. Császár Borbála élt 61 évet, Galovics Antal élt 79 évet, Szlusni István élt 78 évet, öz. Bankházi Józsefné szül. Czirok Borbála élt 66 évet, Tusnai László 19 évet, Adler Salamon élt 48 évet, Borcsányi Pálné szül. Fuzik Borbála élt 60 évet, Styipaa János élt 54 évet, Heliák Maria élt 68 évet.

Színpad bontás után izéletes és kedves kézi tánczrendeket kaptak a szobbnél szebb öltözetekben táncz után epedező hölgyek s tánczra perdülve vigan ropták keső reggelig. A negyest épen annyi pár járta, a mennyi szorulva el tudott helyezkedni. Valóban kedves és szép estély volt az minden tekintetben, méltó régi jó nevéhez.

Megkíséreljük a jelen volt szép hölgyek neveit is közölni, azonban előre is bocsánatot kérünk, ha valaki kimaradt, mert biz az hibánkon kívül is megtörténhetett. **Asszonyok:** Amatetter Imrené, Ákossy Árpádné (Alsó-Vár), Andruska Józsefné, öz. Babusek Istvánné, Bartos Istvánné, öz. Bartos Károlyné, Bartos Mária, Balla Péterné, Barkóczy Barnáné, Balbach Lajosné, Bankovics Gézáné, Bella Antalné, Borcsányi Gyözőné, Borcsányi Bláné, Bozóky Istvánné (Zsarnéca), Bódy N.-né, Bób Lászlóné, Bus Józsefné, Bus Ferenczné, Cziulka Rezsóné, Czimer Gyuláné, Cziglan Anna (Bakabánya), Chalupka Jánosné, Csuvara Mihályné, Csury Istvánné, Csernák Izidorné, Essőey Izidorné, Dubovszky Jánosné, Ertinger Józsefné, Faragó Samuné, Frajka Jánosné, öz. Fekete Jánosné, Fizely Lajosné, Guba Jánosné, Guba Józsefné, Grapka Józsefné, Gyuriás Mihályné, Hater Károlyné, Hlavács Józsefné, Hanák Jánosné, Hartly Rezsóné, Halász Károlyné, Horváth Imrené, Hencyei Elekne. öz. Hoyer Vilmosné, Hoffman Ferenczné, Horváth Gáspárné, Iványi Andrásné, Imre Vinczéné, Jánosy Antalné, Jung Józsefné, Janosy Istvánné, Jani Józsefné, Jeney Bertalané, Kabina Ervinné, Kalapos Lajosné, öz. Kereskényi Jánosné, Kepszán Rezsóné (Budapest), Dr. Kersék Jánosné, Kerny Mihályné, Kovács Józsefné, Klincsek Ferenczné, Kosko Jánosné, Kosko Bláné, Kovácsik Samuné, öz. Korbélyi Edéné,

Kuncz Lajosné, Korenyovics Rezsóné (Nagy-Kálna), Knapik Miklósné, Kupcsok Györgyné, Krucsinzky Teofilné, Koch Jánosné, Kresko Sándorné, Krizsmanek Károlyné, Kucsera Ferenczné, Laufer Bláné, Lovas Bláné; Lehoczy Vilmosné, Márkus Józsefné, Mar-

Közönség köréből.

Köszönet nyilváníítás.

A „Stefánia-Árvaházat” fenntartó „Lévai Nőegylet” nevében hálás szívvel mondunk köszönetet minazon hölgyek és uraknak, kik 40 árvának javára folyó év február hó 1-én megtartott philharmonikus estély anyagi és erköcsi sikerét közreműködés, adományok és megjelenésük által előmozdítani kegyesek voltak.

Elismeréssel adózunk a nőegylet buzgó választmányának, Dr. Gobbi Károly, Dr. Haber A. fréd. Dr. Hets Béla, Dr. Kramasza Imre, ifj. Schneider József, Drozdik Jenő, budapesti zenekedvelő uraknak, Langer Hugóné urasszony, Báshy Margit urleányaak, Duschek Ernő urnak szíves közreműködésükért, Bódogh Lajos polgármester urnak a terem átengedésért, Pethes János képviselő urnak a zongora kölcsönzésért, Lang B. urnak összes helyiségeinek ingyenes átengedése és világításért. Különösen az egész rendezőségnek Lengyel Gyula százados elnök, Br. Nyári Antal cs. és kir. kamarás, Dr. Rudnyanszky Titusz, Dr. Gyapai Ede és ifj. Ordódy Vilmos alelnök uraknak, kik páratlan buzgósággal emelték estélyünk fényét és sikerét.

Léván, 1904. évi febr. hó 4-én.

Levatic Gusztávné Paragó Samuél
a lévai nőegylet alelnöke, a lévai nőegylet titkára.
(Folyt. köv.)

Nyilvános köszönet és nyugtázás.

A Lévai Stefánia-Árvaházat fenntartó lévai nőegylet képviselőjében hazafias tisztelettel fordultunk városunk valamint Bars- és Hontmegye kegyes lakóinak irgalmas szívéhez, hogy árvaink téli eltartásához módjuk szerint hozzájárulni kegyeskedjenek.

Midőn az alább részletezett kegyes adományok kézhezvételét — e lap szíveségből — nyilvánosan is nyugtázzuk, fogadják a jólelkű adományozók, ugy a magunk, mint a 42 kis árvánk nevében hálás köszönetünket.

Hazafias tisztelettel maradunk:

Léván, 1903. november hó.

Levatic Gusztávné Paragó Samuél
nőegyl. alelnöke, nőegyl. titkára.
Pénzben és természetben adakoztak:
(Folytatás.)

Jozsefcsékne 1 K., Szaueré 2 K., N. N. 1 K., Forgácsné 2 K., Vári Lajosné 2 K., Ujhelyi Mihály 2 K., Weisz Zsigmond 2 K., Fülöp Emilia 2 K., Thuróczy Lőrincz 2 K., Janossy Bélané 1 K., Sipos Antal 2 K., Kaveggia 20 K., Holló Sándorné 2 K., Dr. Katona Jánosné 2 K., Bobok Györgyné 2 K., öz. Kopolnayné 1 K., Báshy Margit 1 K., Mertl Ella 1 K., Neuman Adolfné 1 K., Bódogh Lajosné 2 K., öz. Boleman Jó-

tinocz Józsefné, Medzihradzky Jánosné, Majer Venczelné, Mitske Józsefné, Mészáros Mihályné, Malya Györgyné, Nappel Rezsóné, öz. Nehasil Károlyné, öz. Novotny Lajosné Nagy Sandorné, Dr. Novotny Imrené, Nyitray Jánosné, Oszuska Istvánné, Oszuska Jánosné, Osztrider Györgyné, Pindur Jánosné, Prachar Weisz Julia (Ujbánya), Piroksa Endrene, Pigler Istvánné, Svarba Danielné, öz. Styaszny Antalné, Spisák Antalné, Schenk Lajosné, Stevko Jakabné, Szenessy Kálmánné, Soskó Kálmánné, Schmitberger Jánosné, Tonhaiser Mihályné, Tonhaiser Jánosné, Tóth Zsigmondné, Tulasay Jánosné, öz. Tóth Józsefné, Tóth Lászlóné, Tuma Pálné, ifj. Ujtalasy Istvánné, Turpinszky Istvánné, Ujtalasy Istvánné, Uhlárik Jánosné, Uhericky N.-né, Vargha Károlyné, Valentik Istvánné, Vari Lajosné, Veszely Ferenczné, ifj. Vida Jónásné, öz. Vörös Lajosné, Zubek Vilmosné, Zvrchokrii Mórné, Zvara Pálné, ifj. Zilay Istvánné. **Leányok:** Akossy Mariska, Andruska Bertuska, Bartos Annuska és Juliska, Babusek Irén és Margitka, Bartos Mariska, Bay Emilia, Benyo Jolánka, Bús Erzsike, Borcsányi Mariska, Blum Évike és Málka, Cnalupka Irén, Cniebovits Ilonka, Czimmer Irén, Demény Ilonka, Ghimesy Erzsike, Gyenas Sarika, Heier Gizella, Horváth Irén, Janossy Margit, Jany Margit, Kalapos Mariska, Kaveggia Gizike, Kerny Böske, Kone Vilma, Klincsek Mariska, Knapik Juliska, Kosko Mariska, Korpás Mariska és Erzsike, Kucsera Gizike és Mariska, Kupcsok Hermin, Lakos Mariska, Laufer Mariska, Lovass Juliska és Emilia, Litauszky Jucika, Malya Erzsike, Nagy Mariska és Ilonka, Nehasil Vilma, Novotny Paula, Nyiredy Ilonka, Ondrejkovics Mariska, Oszuska Annuska és Ilonka, Oszuska Erzsike, Pigler Katicza, Piroksa Etelka és Matild, Svarba Gizike, Spisák Annuska, Stevko Mariska, Smidberger Mariska, Szklenár Karolin, Tonhaiser Erzsike, Tulasay Mariska, Turpinszky Erzsike, Uhlárik Mariska, Ujtalussy Erzsike, Ujtalussy Vilma, Varga Ilonka (Kis-Ölved), Vida Erzsike, Zilay Zsófia és Juliska. **Ö.**

zsefné 2 K., Grapka Józsefné 2 K., Hetzer Adolfné 2 K., Dr. Weinbergerné burgonya és bab, Schenk Lajosné 40 fillér, Engel Józsefné 2 K., Grotte Vilmos 6 K., Pollak Kálmán 2 K., Weisz Mórítz 3 zsák burgonya, Klain Ödönné 2 K., Kovács Sándor 2 K., Fogler Lajosné 2 K., Dr. Klein Jakabné 2 K., Klein Sándor 2 K., N. N. 40 f., öz. Mészáros Józsefné 2 K., Zilay Istvánné 1 K. 40 f., Kovácsik Samuné 2 K., Kovácsik János 1 K., Braun Gyuláné 1 K., Nyuli Józsefné 40 f., Hirschmanné 3 K., Dódek Jánosné 1 K., Knap Ferenczné 20 f., Lovas Julia 1 K., Bernsütz János 60 f., Budai Máténé 1 K., Laufer Bláné 60 f., Deutsch Mihályné 1 K., Händler Ignáczné 2 K.
(Folyt. köv.)

Nyilvános köszönet és nyugtázás.

Boda Pál ur, Báthy László prépost-plebános ur utján 6 korona készpénzt; — Kis-Kálna község előjárósága 6 koronát; Nagy-Kálna község előjárósága pedig 14 korona 60 fillér készpénzt, valamint 2 zsák krumplit és 1 véka babot voltak szívesek Stefánia Árvaházunk céljaira adományozni.

A midőn fentiek kézhezvételét nyilvánosan is van szerencsénk — e lap szívesnyugtázni, fogadják a nemesszív emberbarátok kegyes adományukért — s Báthy László prépost-plebános ur, valamint a községek előjárósága szíves közreműködésükért leghálásabb köszönetünket.

Léván, 1904. január 27.

Levatic Gusztávné Paragó Samuél
a lévai nőegylet alelnöke, a lévai nőegylet titkára.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzései.

1904. évi január hó 31-től 1904. február hó 7-ig
Születés.

| A szülők neve | A gyermek neve | A gyermek neve |
|-------------------------------|----------------|----------------|
| Somogyi Antal Lovas Mária | fiu | Antal Károly |
| Pachinger József Agárdy Mária | fiu | József |
| Dobrotka M. öz. Jarábek J.-né | leány | Margit |
| " " " " " " | fiu | István |
| Ertler Henrik Winter Karolin | leány | Margit |

Halálozás.

| Az elhunyt neve | Kora | A halál oka |
|----------------------|----------|-------------------|
| Helják Mária | 68 | végelgyengülés |
| Varannai Julianna | 36 | hashártya gyull. |
| Tatárkó Olga Antónia | 10 napos | veleszült. gyeng. |

Lévai piaciárak.

Kovatevő; Kónya József rendőrkapitány.
Buza m.-mázsnaként 14 kor. 20 fill.
14 kor. 40 fill. Kétszeres 13 kor. — fill.
13 kor. 40 fill. — Rozs 12 kor. 40 fill. 13 kor.
— fill. — Arpa 11 kor. 60 fill. 12 kor. 40 fill.
Zab 10 kor. 80 fill. 11 kor. 20 fill. — Kukorica 11 kor. 20 fill. kor. 12 — fill. Bab 12 kor. 80 fill. 13 kor. 40 fill. — Lencse 14 kor. 80 fill. 15 kor. 40 fill. — Köles 7 kor. 60 fill. 7 kor. 20 fill.

Vetőmagvak 50 kilónként Budapesten.
Lóheremag — — — korona Luczernamag 56 66 korona, Impregnált Répa mag 36 50 kor. Répamag — — kor. Muharmag 7 7 1/2 kor Baltaczim — — — kor. Büköny 6 7 kor. Vöröshere 62 70 kor. Fehérhere — — Komoczi fűmag — — Thimothems — — kor. Nem impregnált 28 kor. 48 kor.

Báli selyem

métere-kint 60 krtól, legfrissebb újdonságok, Franko és vámmentesen házhoz szállítva. Gazdag mintaválaszték postafordultával.
HENNERBEG selyem gyár. Zürich.

Nyiltér.

140 tkvi szám érk. 1904. évi január hó 20-án.

Árverési hirdetményi kivonat.

A verébelyi kir. járásbíróshoz, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Barsmegyei népbank végrehajtónak **Szándovszky István** végrehajtást szenvedő ellei 110 korona tőkekövetelés és járíranti végrehajtási ügyében a boterjeszteit utóajánlat folytán az újabb árverést a verébelyi kir. járásbíróshoz területen levő Fakóvezekény községben fekvő a fakóvezekényi 495 sz. tjkvben A I. 1 soroz. a. felvett szantó 1/3 részére a 876 kor. 70 fillérben ezennel megállapított kikiáltási ártan elrendelése és hogy a fent megjelölt ingatlan az **1904 évi február hó 29-én délelőtt 9 órakor Fakóvezekény községében** megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alóli is eladatni fog.

Arverezni szándékozók az utóajánlatot tett kivételével tartoznak az ingatlanok becsárának 100/0-át vagyis 87 korona 70 fillért készpénzben vagy az 1881: XL. t.-cz. 42. §-ában jelzett árf. számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Verebélyen, a kir. járásbíró mint tkkvi hatóságnál 1904. január hó 22-én.

Prónay Nándor
kir. bíró

Eladó háztelek.

Mangoló utcában 23. számú háztelek, Janovics szomszédságában szabad kézből eladó. Bővebbet **Ruzsicska Károly** tulajdonosnál Part-utca 10.

Igen jó hangu pedálos

czimbalom

eladó. Czim özv. **Szigethy Antalné** aró **Felső-Zsember.**

Kiadó bolti lakás.

F. évi augusztus hó 1-től a Szepessy-utcában a Gutman-féle ház, mely áll három szoba, konyha, üzlet-helyiség és raktárból kiadó.

Bővebb felvilágosítás **G U T M A N L I P Ó T**-nál nyerhető.

Kiadó üzlet!

Kiadó 1904. évi március hó 15-től a város központján (Kalvin-teren) szép **bolti helyiség** (kirakattal), 2 műhely szobával és hozzátartozó 3 szobás lakással, melyben 22 év óta szabó üzlet volt, azonban egyebb üzletre is alkalmas, bővebbet **FORGÁCS MIHÁLY** háztulajdonosnál.

Bérbe kerestetik.

azonnali átvételre, Hont vagy Bars megyében 100—150 holdas birtok 4—5 szobás urilakkal.

Ajánlatok **Szigety Matild** urnőhöz **Felső-Zsember** Hontmegye címzendők.

Lakást keres.

F. évi május hó 1-től kezdődőleg gyermektelen család 3—4 szobából álló lakást keres.

Czim a kiadóhivatalban.

Eladó kocsi.

Fedésses, hatú két üléses, bőrrei bélelt **PASQUET**-kocsi 110 forintért eladó.

Ajánlatok **Szigety Matild** urnőhöz **Felső-Zsember** Hontmegye, címzendők.

Uj üzlet megnyitás!

Vau szerencsém a n. e. helybeli és vidéki közönség b. tudomására hozni, hogy **Léván**

Lang közp. kávéházzal szemben

(Klajn Ödön féle házban)

egy a mai kor igényeinek megfelelő

Férfi és gyermekruha és női felöltők

üzletet f. évi február hó elején **megnyitom.**

Dus választék minden elgondolható minőségű és alakú kész

férfi és gyermekruhákban továbbá óriási nagy választék

a legujabb női felöltőkben

férfi felöltők, Ulster, Havelok, Jaquet **Ferencz József** öltönyökben

folyton ujdonság gyermek ruhákban,

üzletemben minden egyes darabon a legjutányosabb

szabott ár

megjelölése kizárja az esetleges túlfizetést és kellemetlen alkudozást.

A n. é. közönség becses pártfogását kérve

vagyok teljes tisztelettel

Feiner Gyula
központt férfiruha áráház és női felöltők raktára.

Pénzt, sok pénzt,

havonként 1000 koronáig kereshet mindenki tisztességesen minden szakismeret nélkül.

Küldje be címét E. 402. jelige alatt a következő címre: nnonzen-Abteilung des „Merkur“ Manhelm, Meerfeldst.

Minden családnak

saját jól felfogott érdekében csakis a

Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávé

szabadna pótlékul használnia
a mindennapi kávéitalhoz.

04.1/b

Drezdai Motorgyár R.-T.

(ezelőtt Hille) fióktelepe és műhelye:

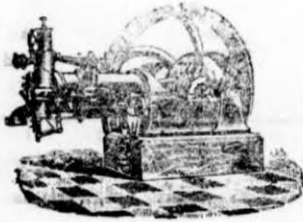
GELLÉRT IGNÁCZ és társa

Budapest, VI. Teréz-körút 41.

(Telefon 12-91)

Ajánljuk az elismert legjobb, legteljesebb, legtarosabb gyártású drezdai benzin-motorokat lokomobilokat és szengáz fejlesztős (generátoros) motorokat.

Leggyorsabb készítés!
64 kitüntetés.



Legelőszörű nem!
8 állami érem!

8000 gép a legteljesebb megelégedésre szállítva.

Ma'omüzeumre, darálásra, takarmánykomrákba, tejgazdaságoknak, fagyáshoz, vízemelésre, csépléshez és minden más gazdasági és ipari munkához a legjobb ésemelő.

A drezdai motorok minden verseny vizsgálaton és kiállításra a legelső díjakkal lettek kitüntetve.

Kedvező fizetési feltételek!
Legmesszebbmenő jótállás!!!
Uj! Budapestben főmühelyt Uj!
rendeztünk be drezdai művezetővel és szerelőkkel.

K á v é.

| | 1 klg. frt. kr. |
|--------------------------|-----------------|
| New-Cuba kávé | 1.60 |
| Jamaikai legfinomabb | 2.20 |
| Kuba legfinomabb | 2.20 |
| Ceylon legfinomabb | 2.10 |
| Ceylon finom | 2.— |
| Portorico finom, és Cuba | 1.60 2.— |
| Gyöngy legfinomabb | 2.— 2.20 |
| Mocca legfinomabb | 2.20 |
| Arany Jáva legfinomabb | 2.20 |
| Brazíliai legfinomabb | 1.60 |
| Brazíliai II. rendű | 1.30 |
| Cuba pörkölt | 2.— 2.40 |
| Hungária kávé | 1.20 |
| Örlöt kávé | 1.— |

Kapható:

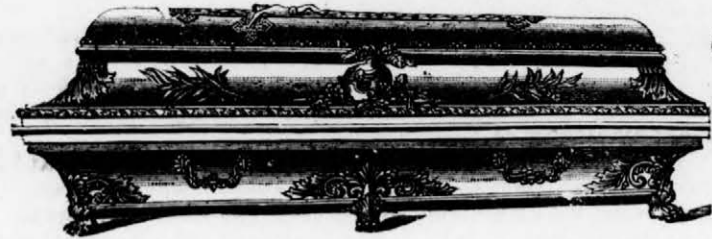
Kern Testvéreknél, Léván.

A Richter-féle Liniment. Caps. comp.
Borgony-Pain-Expeller
egy régi kipróbált haziszer, amely már több mint 33 év óta megbízható be-törzsolésű alkalmatartó közönségnél, csúznál és megbűléseknél.
Intés. Salányabb utánzatok miatt bevasárlaskor óvatossá legyünk és csakis eredeti üvegeket dobozokban a „Richter“ védjeggyel és a „Richter“ cégjegyzékkel fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható. Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél Budapestben.
Lichter F. Ad. és társa,
céges és kir. udvari szaktitok **Rudolstadt.**

Bars- és Hontmegyerésére
érczkoporsó főraktár Kern Testvéreknél Léván.

Beschorner A. M.

első cs. kir. osztr.-magyar-, német franczia-, olasz- és orosz szabadalmazott érczkoporsó gyárából.



Ezen szabadalm. érczkoporsók Európában majd minden egészségügyi hatóságok által nemcsak a hullák szállításához, leginkább

légmentességük miatt, mi által az légártalmas szesz (hullaméreg) kigőzölését akadályozzák, a legjobban ajánlatnak.

Szép kiállítása, gazdag díszítése, olcsósága, tartóssága, sir- és sirboltokban használhatósága ezen gyártmányoknak kivitták minden művelt országban a legnagyobb elterjedést, ára 8 frttól 100 frtig.

Fakoporsók gyermekek részére 3 forinttól, felnőtteknek 8 forinttól 15 frtig.

Ugyszintén siremlékek, vaskerítések, keresztek, szemfedelek, párnák, koszorúk, szalagcsokrok stb. nagy választékban jutányos áron.

Kaphatók KERN TESTVÉREKNÉL Léván.

Vadász bérlet.

Uj-Bars község vadászterülete, a szőlőhegy kivételével 1904. évi február 15-én tartandó árverésen 6 évre

bérbe fog adatni.

Az árverési feltételek a körjegyzői irodában megtekinthetők.

Both József Peterke Máté

körjegyző.

biró.

Az esztergomi főkáptalan tulajdonát képező

tolmácsi komp

ujabbi 3 évre nyilvános árverésen ez év április hó 5-én délelőtt 10 órakor a kovácsí uradalmi irodában kiadatni fog. Közelebbi feltételek Kovácsiban megtekinthetők.

Kovácsi, 1904. február 5.

Palkovics Gyula,

urad. intéző.

China-ezüst árnkból gyári raktár!
Minden óráért 2 évi lelkiismeretes jótállás!

Klein Sándor
órá- és ékszerész
L É V Á N
alapított 1881. évben.

Képes árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve küldetik.
Vidéki megrendelések gyorsan és lekiismeretesen teljesítenek!

Ajánlja nagy választéku óra, ékszer, arany és ezüstáru raktárát melyben mindenkor a legujabb divatu áruk bámulatos olcsó áron kaphatók

| | |
|------------------------|---------------------|
| Arany női óra | 12.— frttól feljebb |
| Arany férfi óra | 20.— „ „ |
| Ezüst óra | 6.— „ „ |
| Niki óra | 3.— „ „ |
| Ingaóra | 6.— „ „ |
| Arany gyűrű (14 karat) | 2. 1/2 „ „ |
| Arany függő (14 karat) | 1. 1/2 „ „ |

Alkalmi ajándékoknak való különféle tárgyakból nagy választék.
Legfinomabb **chronometrikus** pontosságú órákülönlegességek mindenkor raktáron vannak.